



VB equipment



FR Tente de toit BFX 160.3

EN Roof tent BFX 160.3

DE Dachzelt BFX 160.3

ES Tienda de techo BFX 160.3

SOMMAIRE

Avant utilisation, veuillez lire attentivement le « Manuel d'instructions » pour une utilisation correcte.

I. Fiche technique

- 1. Caractéristiques et utilisation du produit-----1
- 2. Matériaux et spécifications du produit-----1
- 3. Noms des composants -----1

II. Notice d'utilisation

- 1. Installation de la tente -----2
- 2. Montage du bivouac-----4
- 3. Levée du bivouac -----5

III. Consignes de sécurité -----7

IV. Informations importantes-----8

V. Garantie -----8

I. Fiche technique :

1. Caractéristiques et utilisation du produit:

La BXF 160.3 est une tente qui se monte sur le toit de votre voiture et qui se déploie et se plie en manipulant l'échelle.

Avec notre tente de toit vous allez connaître les joies du camping en plein air, sans les contraintes d'une tente de camping traditionnelle. Fini les sols boueux, caillouteux, pentus et bas.

2. Matériaux et spécifications du produit :

Le cadre principal du produit est en alliage d'aluminium, certaines des clés d'articulation sont des pièces en plastique (nylon).

Le tissu de la tente est constitué d'une double couche d'isolation thermique et d'un revêtement argenté triple couche permettant une meilleure résistance dans le temps aux frottements, à la pluie et au soleil.

Le double toit : une couche nylon rip-stop étanche et une couche argenté imperméable.

Le fond de la tente est une mousse assurant l'isolation, une couche supplémentaire pour améliorer le confort et une répartition de la charge

L'échelle télescopique supporte jusqu'à 150kg et s'étire jusqu'à 2m43

Double toit : 210D rip-stop polyester PU 3000mm avec revêtement argent 3 couches, UPF50+

Doublure intérieure : 190G rip-stop poly coton PU 2000mm.

Doublure extérieure du sol de la tente : 210D polyoxford PU 3000mm.

Structure : Aluminium, alu télescopique, échelle Partie inférieure :

Plancher en mousse robuste de 600g/1000D.

Bâche : 600D 450G oxford a confirmer

Spécifications 160

Taille de la tente ouverte : 230x160x115cm

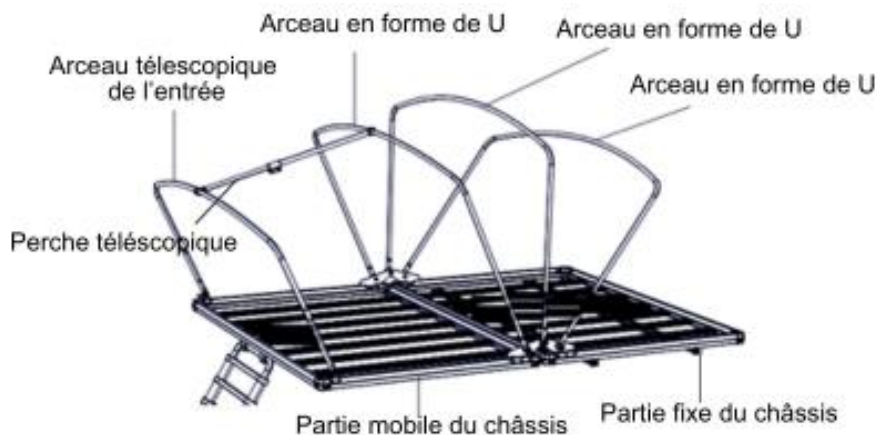
Taille de la tente fermée : 168x124x33cm

Taille de l'emballage : 177x129x37cm

Poids net : 48 kg (dont l'échelle télescopique)

Poids brut 60 kg

3. Noms des composants :

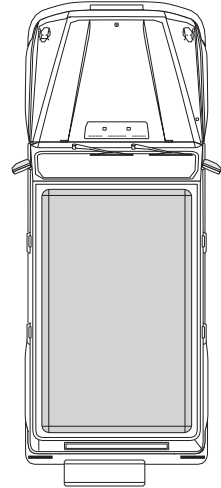
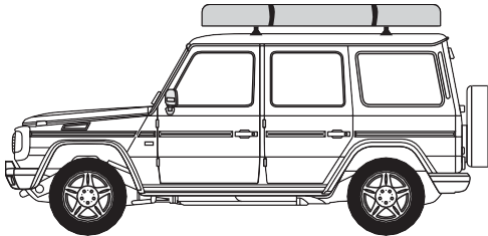


I. Notice d'utilisation :

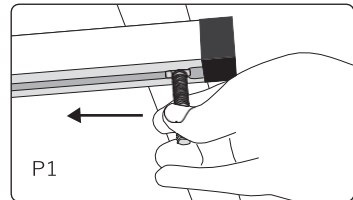
1. Installation de la tente

Soulevez la tente à hauteur des barres de toit et faites-la glisser latéralement.

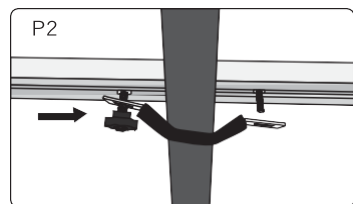
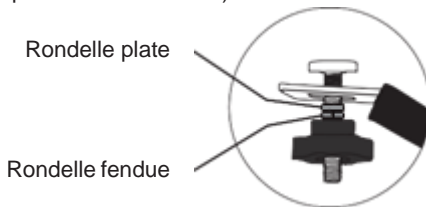
Réglez la tente en position centrale sur le toit (assurez-vous que le hayon arrière et les portes latérales peuvent être ouverts).



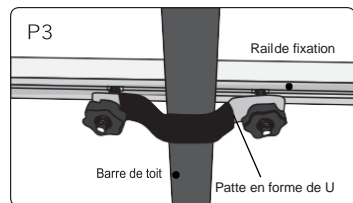
Faites glisser les vis en T dans la fente extérieure du rail jusqu'aux positions souhaitées. (Comme indiqué à la P1)



Passez une extrémité de la patte de fixation en U à travers la vis, placez la rondelle plate M8, la rondelle fendue M8, vissez l'écrou en plastique et glissez-le par la fente vide centrale. (Comme indiqué ci-dessous et P2)



Vissez l'autre côté de la patte en forme de U avec le composant dans l'ordre indiqué ci-dessus, et assurez-vous que la patte est serrée (comme indiqué à la figure 3, même opération pour le reste).

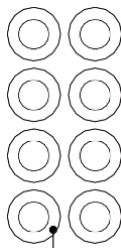


Les boulons en T doivent être à la verticale et serrés en même temps pour les maintenir bien droits

Outils :



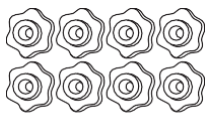
Patte de fixation en
forme de U (4 pièces)



Rondelle plate M8
(8 pièces)



Rondelle fendue M8
(8 pièces)

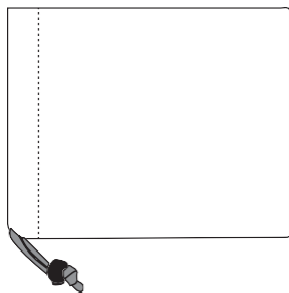


Écrou en plastique (8 pièces)



Vis en T (8 pièces)

Pièces et outils de rechange :



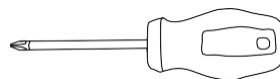
Sac à outils



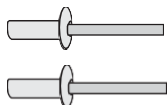
M8*35mm
Boulons en T (8 pièces)



Clé hexagonale de 6 mm
(1 pièce)



Tournevis cruciforme
(1 pièce)



Rivet en aluminium
(2 pièces)



Clé ouverte de 8-10 mm
(1 pièce)

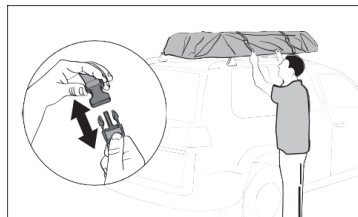


Clé ouverte de 13 mm
(1 pièce)

2. Montage du bivouac

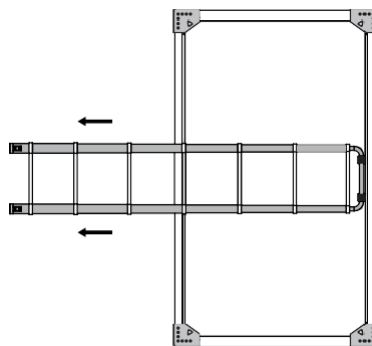
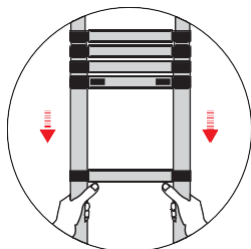
Ça y est, vous avez trouvé le spot idéal pour bivouaquer, c'est parti pour le montage du camp. Attention ça va très vite !

Après avoir déclipé les boucles autour de la tente, retirez et rangez la bâche de protection.

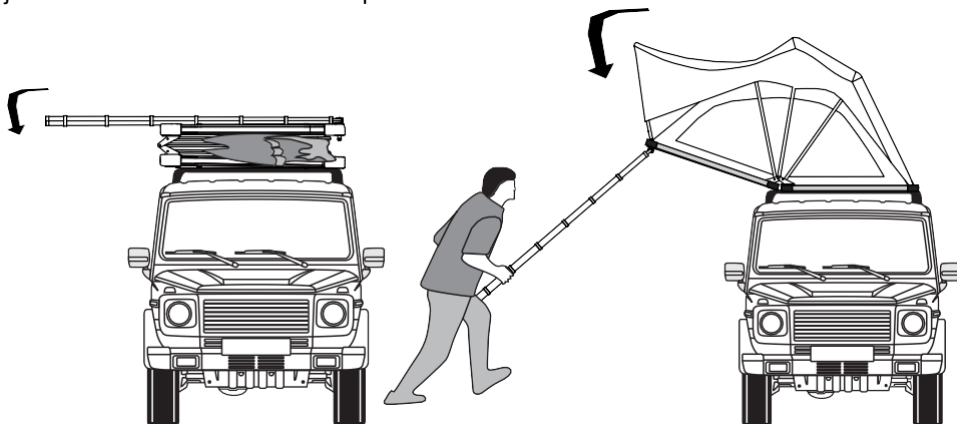


Déployez l'échelle, pour la déverrouiller il suffit de l'étirer. Déployez-la à sa longueur maximale.

(Note: en étirant l'échelle, levez légèrement)

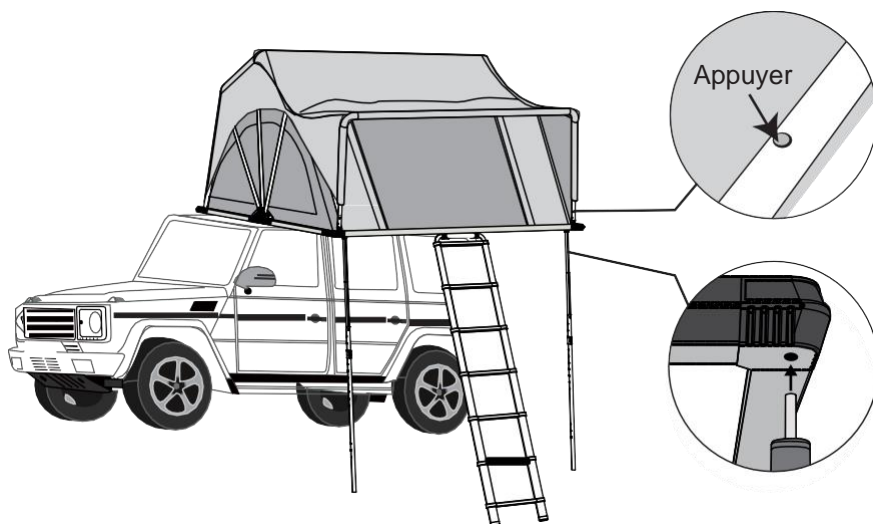


Tenez la partie inférieure de l'échelle avec les deux mains et poussez vers le bas pour soulever la partie mobile de la tente jusqu'à la positionner à la verticale. Ensuite reculer tout en soutenant la tente avec l'échelle afin de la poser délicatement en position horizontale. Pour ajuster la hauteur de l'échelle manipuler les verrous des barreaux simultanément.

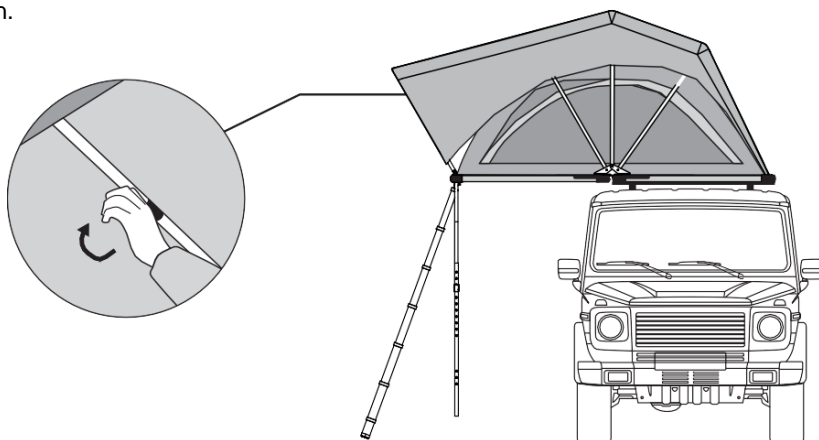


Installez les deux poteaux télescopiques de support dans les trous des angles de la structures prévus à cet effet. Ajustez la longueur des poteaux en fonction du sol.

Montez à l'échelle pour monter la partie avant de la tente. De chaque côté de l'arceau frontal, appuyez sur les ergots pour déverrouiller et étirer l'arceau jusqu'à entendre 2 clics. Vérifier que les ergots sont bien sortis dans leur logement, l'arceau est verrouillé.



Positionnez la barre télescopique de rigidification de la casquette de la tente. Ouvrir le verrou central et clipsez les deux extrémités sur le tube l'arceau frontal et le tube de l'arceau précédent de la tente. Etirez la barre au maximum et la verrouiller pour bloquer la position.

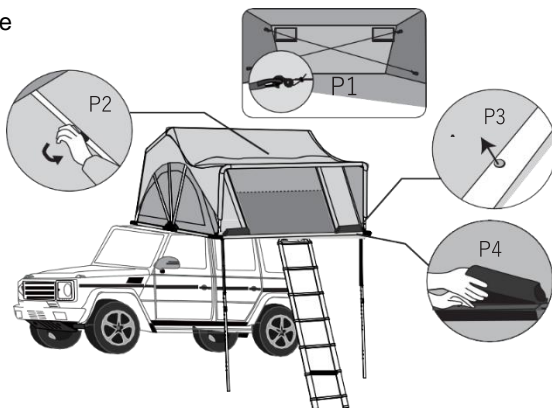


Et voilà, votre bivouac est prêt !

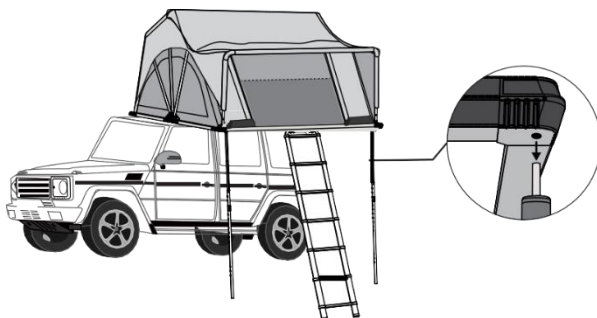
3. Levée du bivouac

Pour un pliage facile, il est conseillé de ne pas fermer les ouvertures afin de laisser l'air entrer et sortir le plus librement possible (nous conseillons de laisser les moustiquaires fermées)

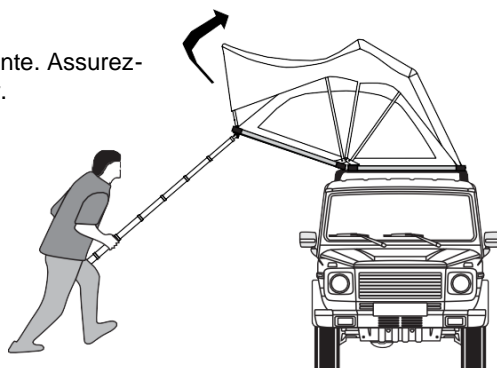
Faire l'opération inverse avec le rigidification de la casquette (P2) et l'arceau frontal (P3). Pensez à ranger les sacs range chaussures (P4).



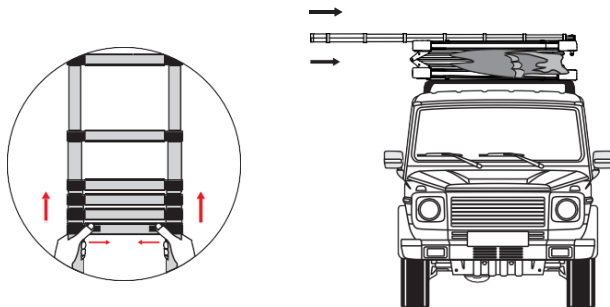
Retirez les poteaux télescopiques soutenant la tente



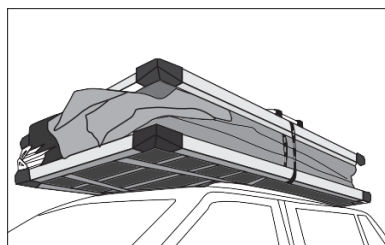
Soulevez l'échelle vers le haut pour plier la tente. Assurez-vous qu'aucun tissu n'est exposé à l'extérieur.



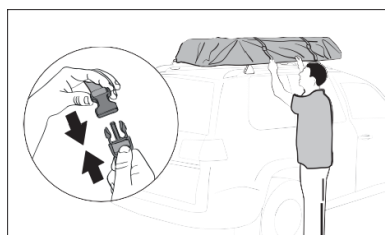
Une fois la tente pliée, appuyez simultanément sur les 2 boutons de la partie inférieure de l'échelle afin de déverrouiller et poussez vers l'avant pour raccourcir l'échelle.



Assurez-vous que la toile soit bien repliée dans la structure, que rien ne dépasse. Utilisez la lanière de caoutchouc rouge pour compresser les deux parties de la tente et la maintenir fermée.



Remettre la bâche de protection en veillant à bien clipser et serrer toutes les boucles de fixations



Entretien de la tente :

Séchez la tente après utilisation avant de la fermer pour éviter que le tissu ne moisisse. Si vous ne pouvez pas la sécher avant de la fermer, l'ouvrir plus tard pour la sécher.

Lors d'une longue période de non-utilisation de votre tente, veillez à ce qu'elle soit vidée complètement de vos effets personnels : sacs de couchage, habits et autres effets.

Ne placez pas d'objets lourds sur la tente lorsqu'elle est fermée.

Nettoyez et essuyez la tente avec un chiffon humide. ATTENTION Pas de lavage à la machine sauf pour la housse du matelas

Lors de l'utilisation de l'échelle, veillez à toujours appuyer simultanément sur les 2 poussoirs de chaque barre afin de déverrouiller sans endommager l'échelle.

Par temps très venteux, ne pas ouvrir votre tente et trouver un emplacement abrité

III. Consignes de sécurité :

- Nous vous conseillons de NE PAS rouler au-dessus de 110 Km/h lorsque votre tente de toit est installée sur le véhicule.
- Vérifiez avant chaque départ et à intervalles réguliers durant le voyage, que votre tente de toit soit fermement fixée aux barres de toit, et que les sangles d'arrimages soient solidement attachées. Toutes ces vérifications sont à faire sur un emplacement sûr et adapté par rapport à la sécurité routière.
- N'utilisez pas votre tente s'il y a un dommage visible sur un ou plusieurs éléments. Il faut nous contacter afin d'analyser le problème, surtout s'il s'agit des verrouillages et de l'arrimage.
- Assurez-vous que les barres de toit soient bien placées et centrées au niveau du véhicule. Mal fixée la tente de toit peut se décaler et engendrer de sérieux accidents.
- Prenez en compte le changement de poids de votre véhicule et adaptez votre comportement en roulant (sensibilité au vent, comportement de freinage, hauteur du véhicule.)
- Vous devez toujours consulter les manuels de votre véhicule et des barres de toit afin de suivre leurs conseils d'utilisation, ceux-ci doivent toujours vous accompagner dans votre véhicule avec notre manuel d'utilisation de la BXF 160.3
- Ne pas utiliser de javel, d'alcool ou de produits nettoyant à base d'ammoniaque sur votre tente de toit, cela pourrait endommager cette dernière.
- Notez les points suivants lorsque vous utilisez votre tente :
 - la hauteur de votre véhicule peut augmenter de 90cm (selon la taille de vos barres de toit)
 - faire attention aux limites de hauteurs (type parking, branches basses...)
 - un bruit de vent peut être généré lorsque vous roulez avec votre tente de toit (type sifflement)
 - enlevez votre tente avant d'utiliser le laveur automatique pour votre voiture.
 - pour des raisons d'économies de carburant et de sécurité des autres usagers, votre tente de toit ainsi que les barres de toit doivent être enlevée quand vous ne les utilisez pas.
 - pour votre sécurité, vous devez impérativement utiliser les barres de toit adaptées à votre véhicule.
- pour éviter de générer des résistances excessives, votre tente de toit doit être montée parallèlement à la route et non autrement.
- Lorsque vous montez et descendez de la tente de toit, utilisez toujours l'échelle prévue avec précaution. Ne laissez jamais un enfant utiliser l'échelle seul. Assurez-vous que les crochets de l'échelle soient en bon état, contactez-nous si besoin d'un remplacement.
- Veillez à ne pas utiliser de flamme (type allumette, briquet, allume feu...) dans ou autour de la tente de toit

IV. Informations importantes :

Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages ou accidents qui pourraient survenir suite au non-respect de ces instructions, à des modifications des pièces ou à l'utilisation de pièces autres que les pièces d'origine du fabricant. Les avertissements, précautions et instructions dans le présent document ne couvrent pas toutes les situations possibles, c'est pourquoi les opérateurs doivent comprendre le sens commun et les précautions. Il est de votre responsabilité de transmettre ces instructions à tout tiers qui utilise cette tente de toit, y compris les ventes d'occasion.

V. Garantie :

La garantie du fabricant couvre les défauts de fabrication pendant deux ans dans des conditions normales d'utilisation, elle n'est valable que si les instructions et recommandations de ce document sont respectées et ne s'applique qu'au premier propriétaire ; les ventes d'occasion ne sont pas couvertes.

SUMMARY

Before use, please read the "Instruction Manual" carefully for proper use.

I. Data sheet	
1. Product Features & Usage -----	1
2. Materials & Product Specifications -----	1
3. Component Names -----	1
II. Instructions for use	
1. Setting up the tent -----	2
2. Setting up the bivouac -----	4
3. Lifting the bivouac -----	5
III. Safety Instructions -----	7
IV. Important information -----	8
V. Guarantee -----	8

I. Data sheet:

1. Product Features & Usage:

The BXF 160.3 is a tent that mounts to the roof of your car and unfolds and folds by manipulating the ladder.

With our rooftop tent you will experience the joys of outdoor camping, without the constraints of a traditional camping tent. No more muddy, stony, steep and low soils.

2. Product Materials & Specifications:

The main frame of the product is made of aluminum alloy, some of the knuckle wrenches are plastic (nylon) parts.

The fabric of the tent is made up of a double layer of thermal insulation and a triple layer silver coating that allows for better resistance over time to friction, rain and sun.

The flysheet: a waterproof rip-stop nylon layer and a waterproof silver layer .

The bottom of the tent is foam for insulation, an extra layer to improve comfort and load distribution

The telescopic ladder supports up to 150kg and stretches up to 2m43

Flysheet: 210D rip-stop polyester PU 3000mm with 3-layer silver coating, UPF50+

Inner lining: 190G rip-stop polycotton PU 2000mm.

Tent Floor Outer Lining: 210D Polyoxford PU 3000mm.

Structure: Aluminum, telescopic aluminum, ladder Lower part:

Heavy-duty 600g/1000D foam flooring.

Tarpaulin: 600D 450G oxford to be confirmed

Specifications 160

Open tent size: 230x160x115cm Closed

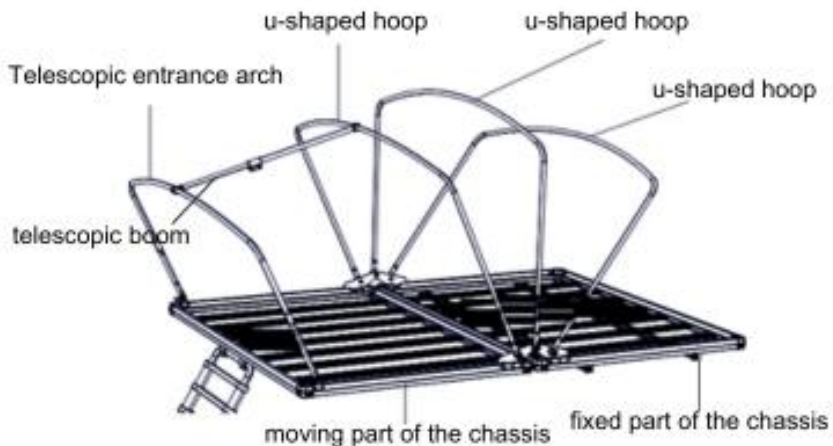
tent size: 168x124x33cm Package size:

177x129x37cm

Net weight: 48 kg (including telescopic

ladder) Gross weight 60 kg

3. Component Names:

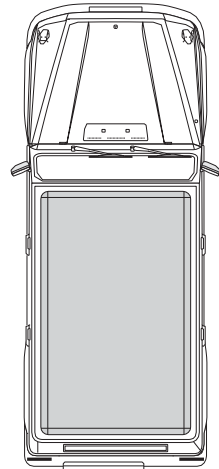
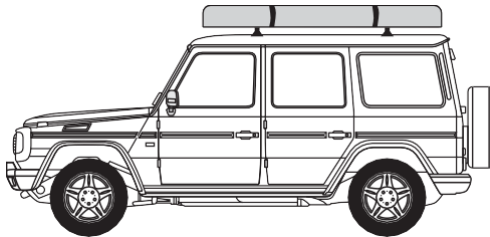


I. Instructions for use:

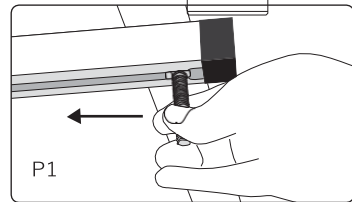
2. Setting up the tent

Lift the tent to the height of the roof racks and slide it sideways.

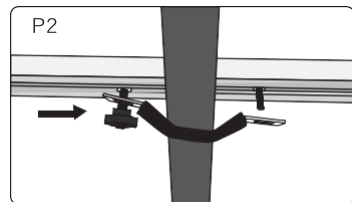
Set the tent to a central position on the roof (make sure the tailgate and side doors can be opened).



Slide the T-screws into the outer slot of the rail to the desired positions. (As indicated in P1)

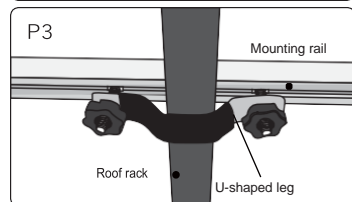
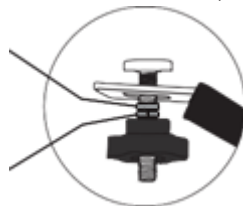


Pass one end of the U-bracket through the screw, place the M8 flat washer, the M8 split washer, screw in the plastic nut and slide it through the center empty slot. (As shown below and P2)



Rondelle plates

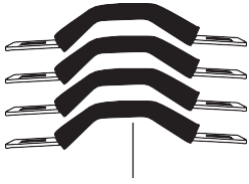
Split washer



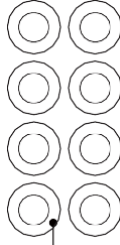
Screw the other side of the U-shaped tab with the component in the order shown above, and make sure the leg is tightened (as shown in Figure 3, same operation for the rest).

T-bolts should be upright and tightened at the same time to keep them straight

Tools:



U-shaped mounting bracket (4 pieces)



M8 Flat Washer (8 pieces)



M8 Split Washer (8 pieces)

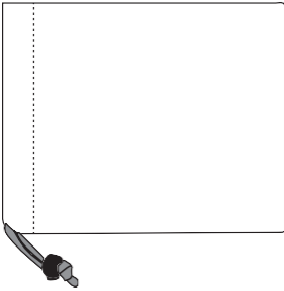


Plastic nut (8 pieces)



T-Screws (8 pieces)

Spare parts and tools:



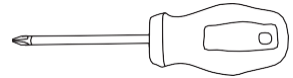
Tool Bag



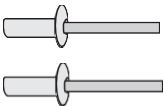
M8*35mm T-Bolts (8pcs)



6 mm hex wrench (1 piece)



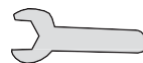
Phillips screwdriver (1 piece)



Aluminum rivet (2 pieces)



8-10 mm open wrench (1 piece)

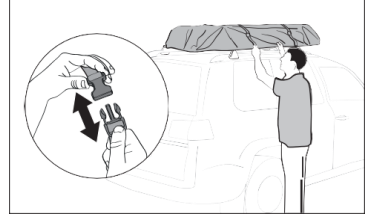


13 mm open wrench (1 piece)

2. Setting up the bivouac

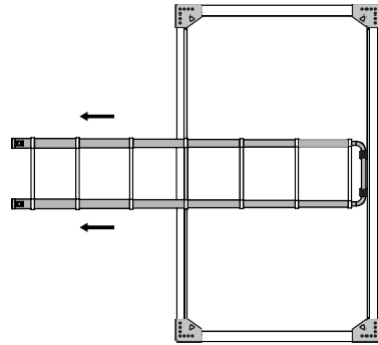
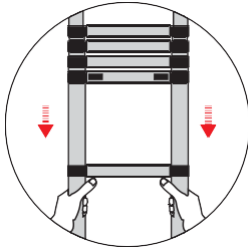
That's it, you've found the ideal spot to bivouac, let's go for the assembly of the camp. Be careful, it goes very fast!

After unclipping the loops around the tent, remove and store the tarp.

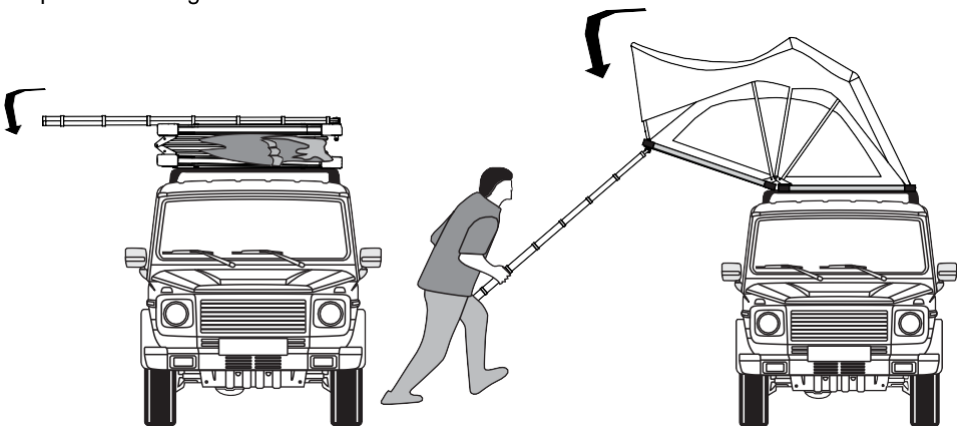


Unfold the ladder, to unlock it just stretch it. Extend it to its maximum length.

(Note: when stretching the ladder, lift slightly)

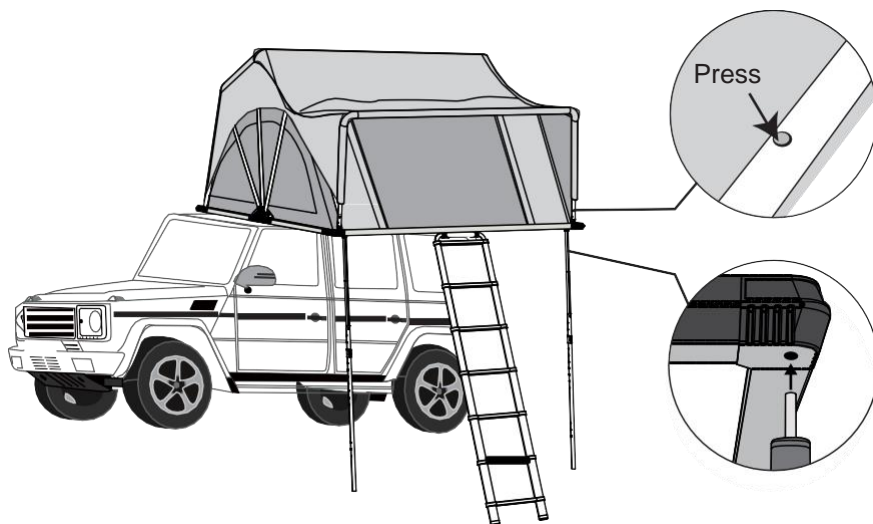


Hold the bottom part of the ladder with both hands and push down to lift the movable part of the tent until it is vertically positioned. Then move back while supporting the tent with the ladder in order to gently place it in a horizontal position. To adjust the height of the ladder, manipulate the rung locks at the same time.

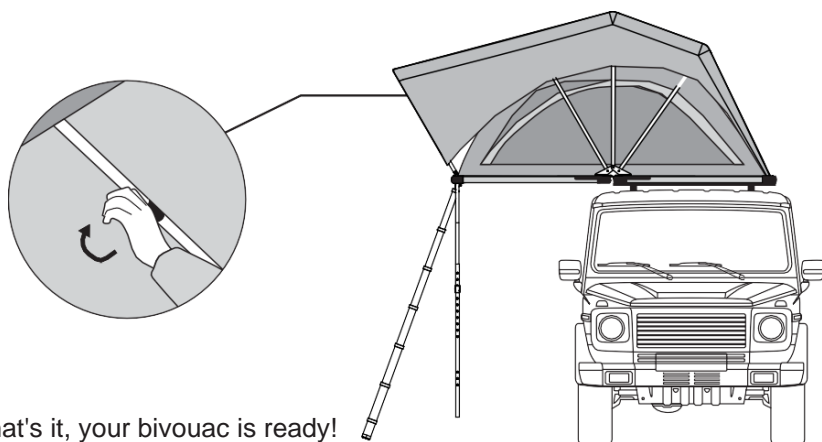


Install the two telescopic support posts in the holes in the corners of the structure provided for this purpose. Adjust the length of the posts according to the ground.

Climb the ladder to set up the front part of the tent. On each side of the front headband, press the lugs to unlock and stretch the headband until you hear 2 clicks. Check that the lugs are properly extended in their housing, the headband is locked.



Position the telescopic stiffening bar on the tent cap. Open the central lock and clip both ends onto the tube, the front pole and the tube of the previous pole of the tent. Stretch the bar to the maximum and lock it to lock the position.

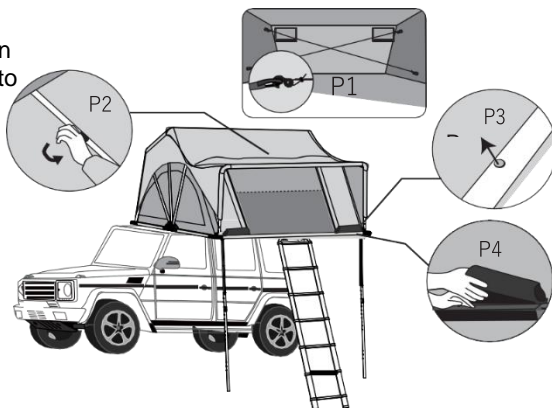


And that's it, your bivouac is ready!

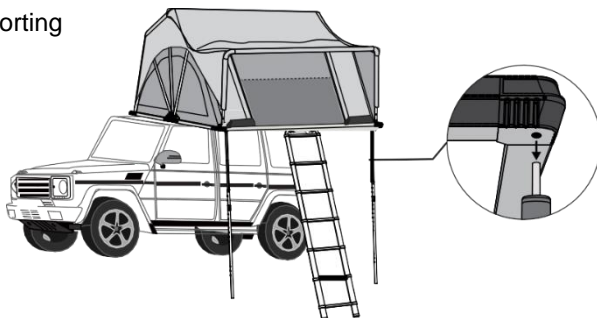
3. Lifting the bivouac

For easy folding, it is advisable not to close the openings in order to let the air in and out as freely as possible (we advise to leave the screens closed)

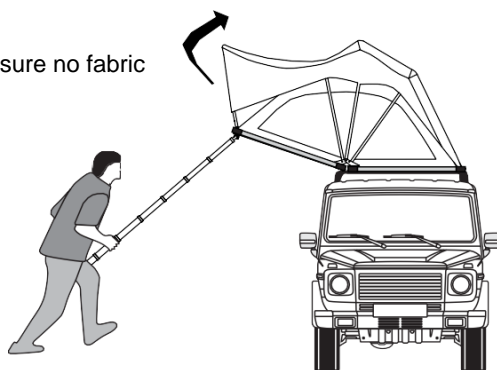
Perform the reverse operation with the stiffening of the cap (P2) and the forehead band (P3). Don't forget to store the shoe storage bags (P4).



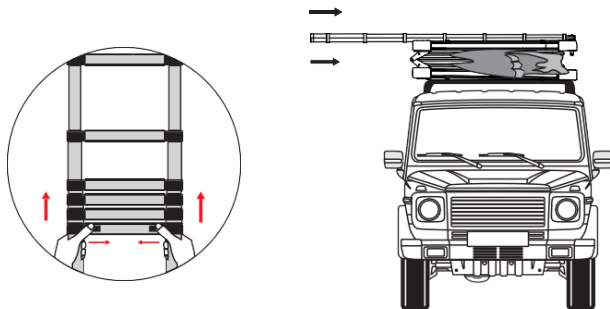
Remove the telescopic poles supporting the tent



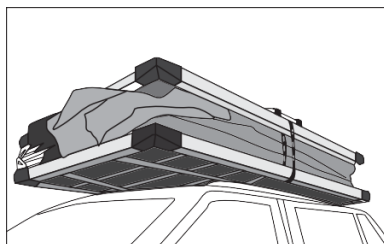
Lift the ladder upwards to fold the tent. Make sure no fabric is exposed to the outside.



Once the tent is folded, press the 2 buttons on the bottom of the ladder simultaneously to unlock and push forward to shorten the ladder.



Make sure that the canvas is folded tightly into the structure, so that nothing sticks out. Use the red rubber strap to compress both parts of the tent and keep it closed.



Put the tarpaulin back on, making sure to clip and tighten all the fastening loops



Tent Maintenance:

Dry the tent after use before closing it to prevent the fabric from getting moldy. If you can't dry it before closing, open it later to dry it.

During a long period of non-use of your tent, make sure that it is completely emptied of your personal belongings: sleeping bags, clothes and other belongings.

Do not place heavy objects on the tent when it is closed.

Clean and wipe the tent with a damp cloth. CAUTION No machine washing except for the mattress cover

When using the ladder, always press the 2 pushers on each rung simultaneously in order to unlock without damaging the ladder.

In very windy weather, do not open your tent and find a sheltered spot

III. Safety Instructions:

- We advise you NOT to drive above 110 Km/h when your roof tent is installed on the vehicle.
- Before each departure and at regular intervals during the trip, check that your roof tent is firmly attached to the roof racks, and that the tie-down straps are securely fastened. All these checks must be carried out in a safe and suitable location in relation to road safety.
- Do not use your tent if there is visible damage to one or more elements. You should contact us to analyze the problem, especially if it is locks and stowage.
- Make sure the roof racks are properly placed and centered at vehicle level. If the roof tent is not properly attached, it can shift and lead to serious accidents.
- Take into account the change in the weight of your vehicle and adapt your driving behaviour (wind sensitivity, braking behaviour, vehicle height).
- You should always consult the manuals of your vehicle and roof racks in order to follow their instructions for use, these should always accompany you in your vehicle with our BXF 160.3 user manual
- Do not use bleach, alcohol or ammonia-based cleaning products on your roof tent, as this may damage it.
- Note the following when using your tent:
 - The height of your vehicle can increase by 90cm (depending on the size of your roof racks)
 - Pay attention to height limits (such as parking lots, low branches, etc.)
 - Wind noise may be generated when riding with your roof tent (whistling type)
 - Remove your tent before using the automatic car wash.
 - For reasons of fuel economy and the safety of other road users, your roof tent and roof racks must be removed when not in use.
 - For your safety, it is imperative that you use the right roof racks for your vehicle.
- To avoid generating excessive resistance, your roof tent should be set up parallel to the road and not otherwise.
- When getting in and out of the roof tent, always use the ladder provided carefully. Never allow a child to use the ladder alone. Make sure the ladder hooks are in good condition, contact us if you need a replacement.
- Be careful not to use a flame (such as a match, lighter, fire starter, etc.) in or around the roof tent

IV. Important information:

The manufacturer cannot be held responsible for any damage or accident that may occur as a result of failure to follow these instructions, modifications to parts or the use of parts other than the manufacturer's original parts. The warnings, precautions and instructions in this document do not cover all possible situations, so operators should understand common sense and precautions. It is your responsibility to pass on these instructions to any third party who uses this roof tent, including second-hand sales.

V. Warranty :

The manufacturer's warranty covers manufacturing defects for two years under normal use, is only valid if the instructions and recommendations in this document are followed and applies only to the first owner; used sales are not covered.

ZUSAMMENFASSUNG

Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch die "Bedienungsanleitung" sorgfältig durch, um sie ordnungsgemäß zu verwenden.

I. Datenblatt	
1. Produktmerkmale und Verwendung	1
2. Materialien und Produktspezifikationen	1
3. Namen der Komponenten	1
II. Gebrauchsanweisung	
4. Zelt aufbauen	2
5. Aufbau des Biwaks	4
6. Anheben des Biwaks	6
III. Sicherheitshinweise	8
IV. Wichtige Informationen	9
V. Garantie	9

I. Datenblatt:

1. Produktmerkmale und Verwendung:

Das BXF 160.3 ist ein Zelt, das auf dem Dach Ihres Autos montiert und durch Manipulation der Leiter auf- und zugeklappt werden kann.

Mit unserem Dachzelt erleben Sie die Freuden des Campings im Freien, ohne die Einschränkungen eines traditionellen Campingzeltes. Keine schlammigen, steinigen, steilen und niedrigen Böden mehr.

2. Produktmaterialien und Spezifikationen:

Der Hauptrahmen des Produkts besteht aus einer Aluminiumlegierung, einige der Knöchelschlüssel sind Kunststoffteile (Nylon).

Der Stoff des Zeltes besteht aus einer doppelten Wärmeisolierung und einer dreischichtigen Silberbeschichtung, die eine bessere Beständigkeit gegen Reibung, Regen und Sonne ermöglicht.

Das Außenzelt: eine wasserdichte Ripstop-Nylonschicht und eine wasserdichte Silberschicht .
Der Boden des Zeltes besteht aus Schaumstoff zur Isolierung, einer zusätzlichen Schicht zur Verbesserung des Komforts und der Lastverteilung

Die Teleskopleiter trägt bis zu 150 kg und ist bis zu 2 m ausziehbar43

Außenzelt: 210D Ripstop-Polyester PU 3000mm mit 3-lagiger Silberbeschichtung, UPF50+

Innenfutter: 190 g Ripstop-Polycotton PU 2000 mm.

Außenfutter des Zeltbodens: 210D Polyoxford PU 3000mm.

Struktur: Aluminium, Teleskop-Aluminium, Leiter Unterteil:

Strapazierfähiger 600g/1000D Schaumstoffboden.

Plane: 600D 450G Oxford noch bestätigt

Spezifikationen 160

Größe des offenen Zeltes: 230x160x115cm

Größe des geschlossenen Zeltes:

168x124x33cm Verpackungsgröße:

177x129x37cm

Nettogewicht: 48 kg (inkl. Teleskopleiter)

Bruttogewicht 60 kg

3. Namen der Komponenten:

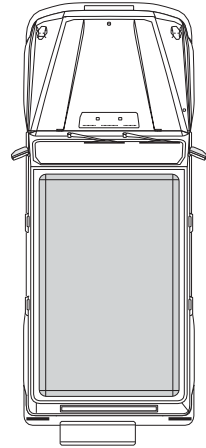
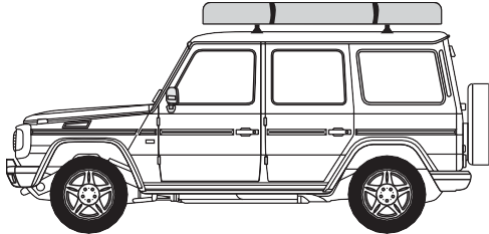


I. Gebrauchsanweisung:

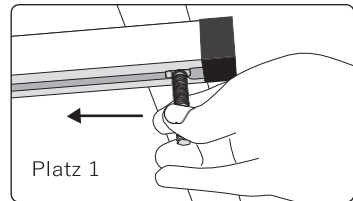
3. Zelt aufbauen

Heben Sie das Zelt auf die Höhe der Dachträger an und schieben Sie es zur Seite.

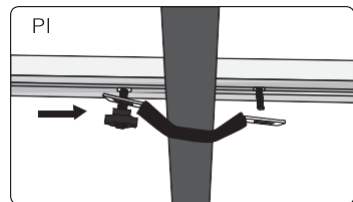
Stellen Sie das Zelt in eine zentrale Position auf dem Dach ein (stellen Sie sicher, dass die Heckklappe und die Seitentüren geöffnet werden können).



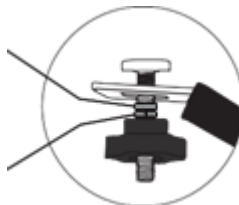
Schieben Sie die T-Schrauben in den äußeren Schlitz der Schiene in die gewünschten Positionen. (Wie in P1 angegeben)



Führen Sie ein Ende des U-Bügels durch die Schraube, setzen Sie die M8-Unterlegscheibe und die Kunststoffmutter ein, schrauben Sie die Kunststoffmutter ein und schieben Sie sie durch den mittleren leeren Schlitz. (Wie unten gezeigt und P2)

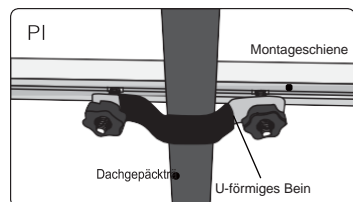


Rondell-Platten



Geteilte Unterlegscheibe

Schrauben Sie die andere Seite der U-förmigen Lasche mit der Komponente in der oben gezeigten Reihenfolge, und stellen Sie sicher, dass das Bein festgezogen ist (wie in Abbildung 3 gezeigt, der gleiche Vorgang für den Rest).



T-Schrauben sollten aufrecht stehen und gleichzeitig angezogen werden, um sie gerade zu halten

Werkzeuge:



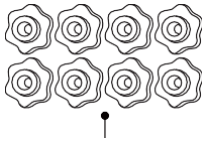
U-förmige Halterung
(4 Stück)



M8
Unterlegscheibe
(8 Stück)



M8 Split Washer (8
Stück)

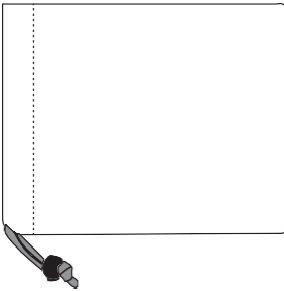


Kunststoffmutter (8 Stück)



T-Schrauben (8 Stück)

Ersatzteile und Werkzeuge:



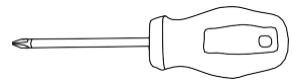
Werkzeugtasche



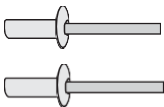
M8 * 35mm T-
Schrauben (8 Stück)



6 mm
Innensechskant
schlüssel (1
Stück)



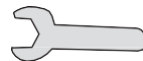
Kreuzschlitzschraub
endreher (1
Stück)



Aluminiumniete (2
Stück)



8-10 mm Maulschlüssel
(1 Stück)

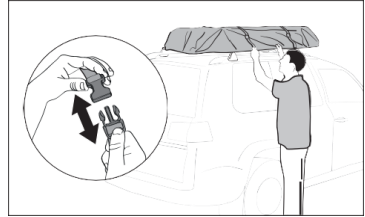


13 mm Maulschlüssel
(1 Stück)

2. Aufbau des Biwaks

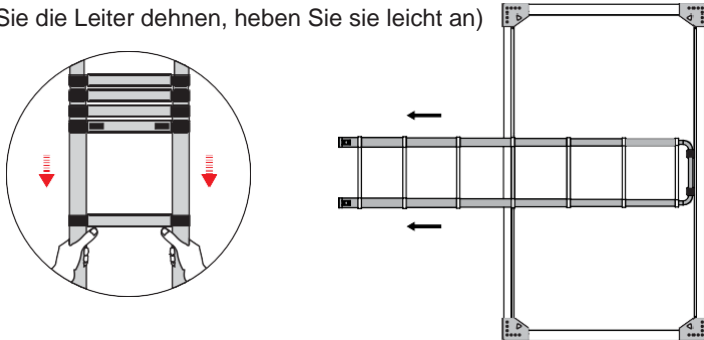
Das war's, Sie haben den idealen Platz zum Biwakieren gefunden, los geht's mit der Montage des Lagers. Seien Sie vorsichtig, es geht sehr schnell!!

Nachdem Sie die Schlaufen um das Zelt gelöst haben, entfernen Sie die Plane und verstauen Sie sie.

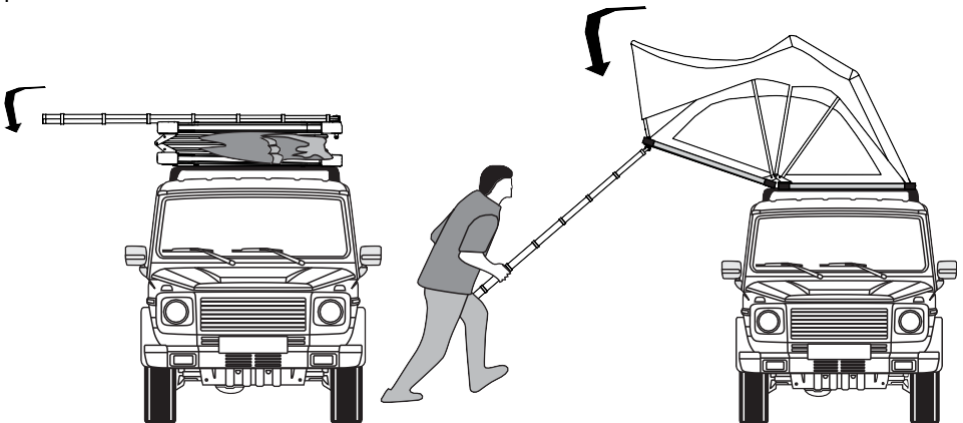


Klappe die Leiter auf, um sie zu öffnen, ziehe sie einfach aus. Verlängern Sie es bis zu seiner maximalen Länge.

(Hinweis: Wenn Sie die Leiter dehnen, heben Sie sie leicht an)

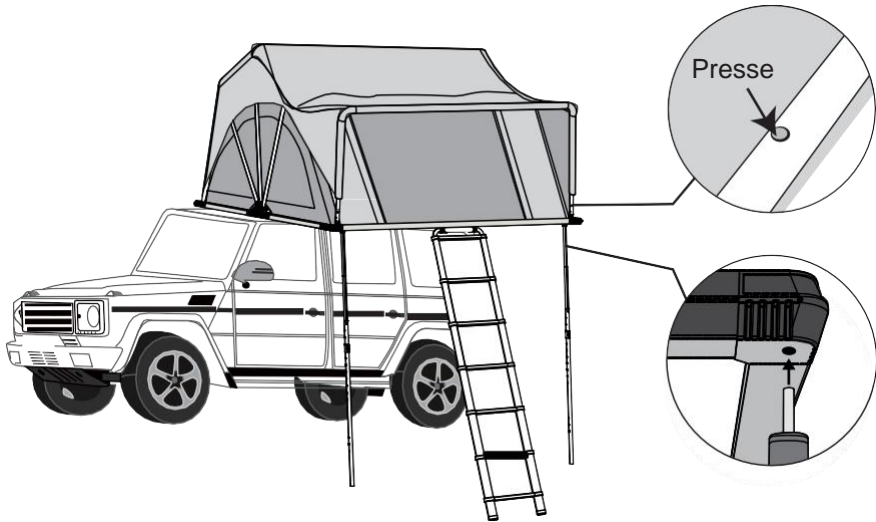


Halten Sie den unteren Teil der Leiter mit beiden Händen fest und drücken Sie ihn nach unten, um den beweglichen Teil des Zeltes anzuheben, bis er senkrecht steht. Bewegen Sie sich dann zurück, während Sie das Zelt mit der Leiter stützen, um es vorsichtig in eine horizontale Position zu bringen. Um die Höhe der Leiter einzustellen, manipulieren Sie gleichzeitig die Sprossenschlösser.

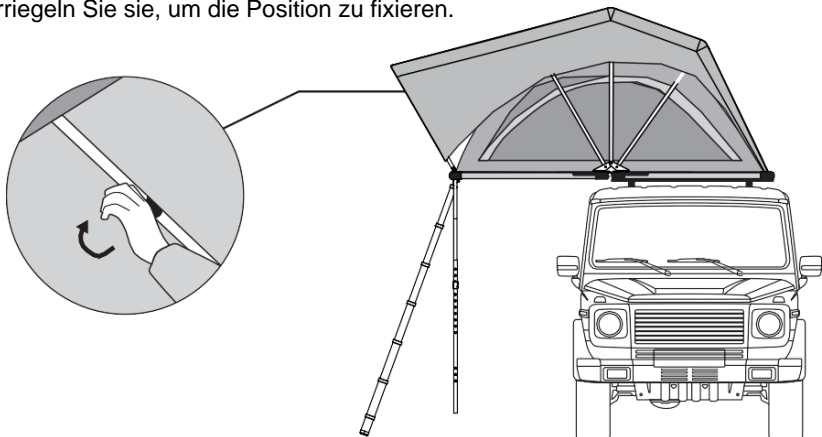


Montieren Sie die beiden Teleskopstützpfosten in den dafür vorgesehenen Löchern in den Ecken der Konstruktion. Passen Sie die Länge der Pfosten an den Untergrund an.

Klettere die Leiter hinauf, um den vorderen Teil des Zeltes aufzustellen. Drücken Sie auf jeder Seite des vorderen Stirnbandes auf die Ösen, um das Stirnband zu entriegeln und zu dehnen, bis Sie 2 Klicks hören. Prüfen Sie, ob die Bandanstöße in ihrem Gehäuse richtig ausgefahren sind und der Kopfbügel verriegelt ist.



Positionieren Sie die Teleskopversteifungsstange auf der Zeltkappe. Öffnen Sie die Zentralverriegelung und befestigen Sie beide Enden am Rohr, der vorderen Stange und dem Rohr der vorherigen Stange des Zeltes. Dehnen Sie die Stange bis zum Maximum und verriegeln Sie sie, um die Position zu fixieren.

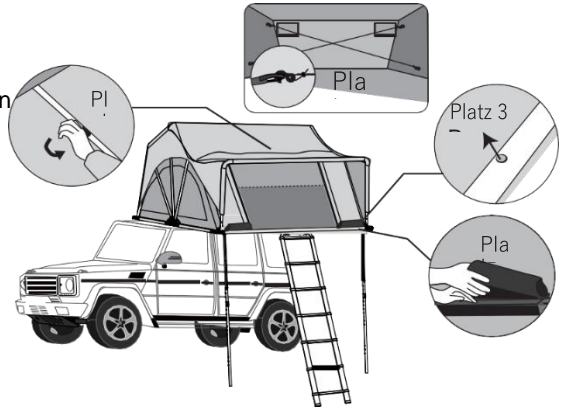


Und das war's, dein Biwak ist fertig!

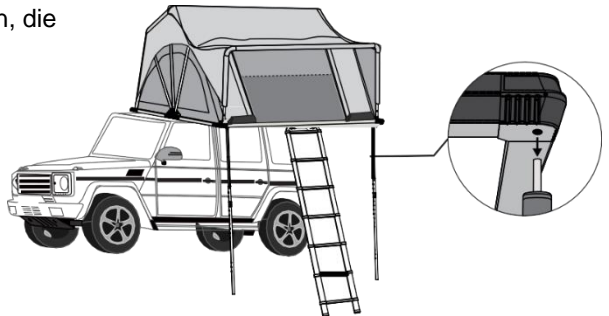
3. Anheben des Biwaks

Für ein einfaches Zusammenklappen ist es ratsam, die Öffnungen nicht zu schließen, um die Luft möglichst frei ein- und ausströmen zu lassen (wir empfehlen die Schirme geschlossen zu lassen)

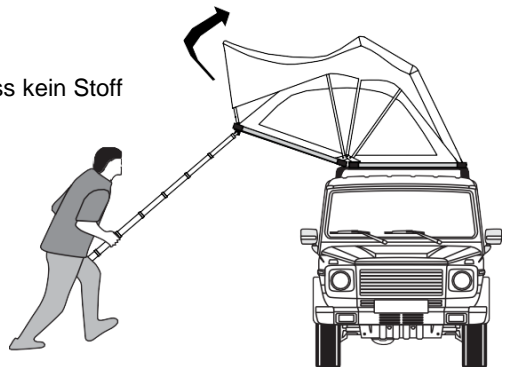
Führen Sie den umgekehrten Vorgang mit der Versteifung der Kappe (P2) und des Stirnbandes (P3) durch. Vergiss nicht, die Schuhtaschen (P4) aufzubewahren.



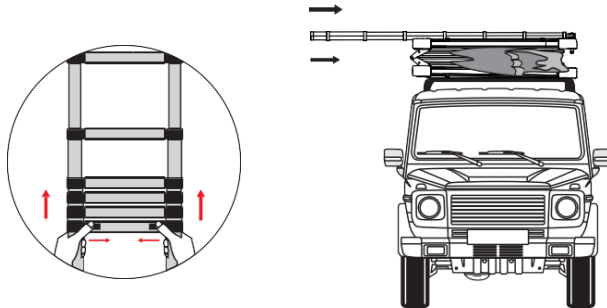
Entfernen Sie die Teleskopstangen, die das Zelt stützen



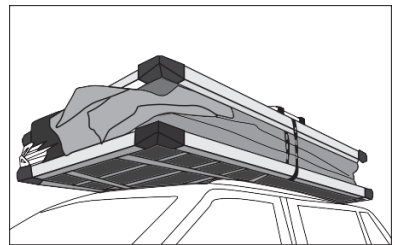
Hebe die Leiter nach oben, um das Zelt zusammenzuklappen. Achten Sie darauf, dass kein Stoff nach außen gelangt.



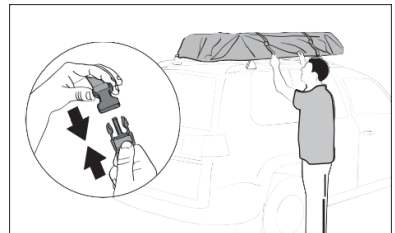
Sobald das Zelt zusammengeklappt ist, drücken Sie gleichzeitig die 2 Tasten an der Unterseite der Leiter, um es zu entriegeln und nach vorne zu drücken, um die Leiter zu verkürzen.



Achten Sie darauf, dass die Leinwand fest in die Struktur gefaltet ist, damit nichts herausragt. Verwenden Sie das rote Gummiband, um beide Teile des Zeltes zu komprimieren und es geschlossen zu halten.



Ziehen Sie die Plane wieder an und achten Sie darauf, dass Sie alle Befestigungsschlaufen einclippen und festziehen



Zelt-Wartung:

Trocknen Sie das Zelt nach dem Gebrauch, bevor Sie es schließen, um zu verhindern, dass der Stoff schimmelt. Wenn du es vor dem Schließen nicht trocknen kannst, öffne es später, um es zu trocknen.

Achten Sie bei längerer Nichtbenutzung Ihres Zeltes darauf, dass es vollständig von Ihren persönlichen Gegenständen geleert wird: Schlafsäcke, Kleidung und andere Gegenstände.

Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Zelt, wenn es geschlossen ist.

Reinigen und wischen Sie das Zelt mit einem feuchten Tuch ab. **ACHTUNG** Keine Maschinenwäsche außer dem Matratzenbezug

Wenn Sie die Leiter benutzen, drücken Sie immer die 2 Drücker an jeder Sprosse gleichzeitig, um sie zu entriegeln, ohne die Leiter zu beschädigen.

Öffnen Sie bei sehr windigem Wetter Ihr Zelt nicht und suchen Sie sich einen geschützten Platz

III. Sicherheitshinweise:

- Wir raten Ihnen, NICHT über 110 km/h zu fahren, wenn Ihr Dachzelt auf dem Fahrzeug montiert ist.
- Überprüfen Sie vor jeder Abfahrt und in regelmäßigen Abständen während der Fahrt, ob Ihr Dachzelt fest an den Dachträgern befestigt ist und die Zurrgurte sicher befestigt sind. Alle diese Kontrollen müssen an einem sicheren und für die Straßenverkehrssicherheit geeigneten Ort durchgeführt werden.
- Verwenden Sie Ihr Zelt nicht, wenn ein oder mehrere Elemente sichtbar beschädigt sind. Sie sollten sich mit uns in Verbindung setzen, um das Problem zu analysieren, insbesondere wenn es sich um Schlösser und Stauungen handelt.
- Stellen Sie sicher, dass die Dachträger richtig platziert und auf Fahrzeughöhe zentriert sind. Ist das Dachzelt nicht richtig befestigt, kann es verrutschen und zu schweren Unfällen führen.
- Berücksichtigen Sie die Gewichtsveränderung Ihres Fahrzeugs und passen Sie Ihr Fahrverhalten an (Windempfindlichkeit, Bremsverhalten, Fahrzeughöhe).
- Sie sollten immer die Handbücher Ihres Fahrzeugs und der Dachträger konsultieren, um deren Gebrauchsanweisung zu befolgen, diese sollten Sie immer in Ihrem Fahrzeug mit unserer Bedienungsanleitung BXF 160.3 begleiten
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel auf Bleichmittel-, Alkohol- oder Ammoniakbasis für Ihr Dachzelt, da dies das Dachzelt beschädigen kann.
- Beachten Sie bei der Verwendung Ihres Zeltes Folgendes:
 - Die Höhe Ihres Fahrzeugs kann um 90 cm erhöht werden (abhängig von der Größe Ihrer Dachträger)
 - Achten Sie auf Höhenbegrenzungen (z.B. Parkplätze, niedrige Äste etc.)
 - Windgeräusche können entstehen, wenn du mit deinem Dachzelt fährst (pfeifender Typ)
 - Bauen Sie Ihr Zelt ab, bevor Sie die automatische Waschanlage benutzen.
 - Aus Gründen der Kraftstoffeinsparung und der Sicherheit anderer Verkehrsteilnehmer müssen Ihr Dachzelt und Ihre Dachträger bei Nichtgebrauch abgenommen werden.
 - Zu Ihrer Sicherheit ist es zwingend erforderlich, dass Sie die richtigen Dachträger für Ihr Fahrzeug verwenden.
- Um einen übermäßigen Widerstand zu vermeiden, sollte dein Dachzelt parallel zur Straße aufgestellt werden und nicht anders.
- Beim Ein- und Aussteigen aus dem Dachzelt immer vorsichtig mit der mitgelieferten Leiter umgehen. Erlauben Sie einem Kind niemals, die Leiter alleine zu benutzen. Stellen Sie sicher, dass die Leiterhaken in gutem Zustand sind, kontaktieren Sie uns, wenn Sie einen Ersatz benötigen.
- Achten Sie darauf, keine Flamme (z. B. Streichholz, Feuerzeug, Feueranzünder usw.) im oder um das Dachzelt herum zu verwenden

IV. Wichtige Informationen:

Der Hersteller kann nicht für Schäden oder Unfälle haftbar gemacht werden, die durch die Nichtbeachtung dieser Anweisungen, Änderungen an Teilen oder die Verwendung anderer Teile als der Originalteile des Herstellers entstehen können. Die Warnungen, Vorsichtsmaßnahmen und Anweisungen in diesem Dokument decken nicht alle möglichen Situationen ab, daher sollten Bediener den gesunden Menschenverstand und die Vorsichtsmaßnahmen verstehen. Es liegt in Ihrer Verantwortung, diese Anweisungen an Dritte weiterzugeben, die dieses Dachzelt verwenden, einschließlich Gebrauchtverkäufen.

V. Gewährleistung :

Die Herstellergarantie deckt Herstellungsfehler für zwei Jahre bei normalem Gebrauch ab, ist nur gültig, wenn die Anweisungen und Empfehlungen in diesem Dokument befolgt werden und gilt nur für den Erstbesitzer; Gebrauchte Verkäufe sind nicht abgedeckt.

RESUMEN

Antes de usar, lea atentamente el "Manual de instrucciones" para un uso adecuado.

I. Ficha de datos

4. Características y uso del producto -----	1
5. Materiales y especificaciones del producto -----	1
6. Nombres de componentes -----	1

II. Instrucciones de uso

7. Montaje de la tienda-----	2
8. Montaje del vivac -----	4
9. Levantamiento del vivac -----	5

III. Instrucciones de seguridad -----8

IV. Información importante -----9

V. Garantía -----9

I. Ficha técnica:

1. Características y uso del producto:

La BXF 160.3 es una carpa que se monta en el techo de su automóvil y se despliega y pliega manipulando la escalera.

Con nuestra tienda de campaña de techo experimentará las alegrías de acampar al aire libre, sin las limitaciones de una tienda de campaña tradicional. Se acabaron los suelos fangosos, pedregosos, escarpados y bajos.

2. Materiales y especificaciones del producto:

El marco principal del producto está hecho de aleación de aluminio, algunas de las llaves de nudillo son piezas de plástico (nylon).

El tejido de la tienda está compuesto por una doble capa de aislamiento térmico y un recubrimiento de plata de triple capa que permite una mejor resistencia en el tiempo a la fricción, la lluvia y el sol.

El doble techo: una capa impermeable de nailon antidesgarro y una capa impermeable de plata. La parte inferior de la carpa es de espuma para aislar, una capa adicional para mejorar la comodidad y la distribución de la carga

La escalera telescópica soporta hasta 150 kg y se estira hasta 2m43

Doble techo: poliéster rip-stop 210D PU 3000mm con recubrimiento de plata de 3 capas, UPF50+

Forro interior: polialgodón rip-stop de 190 g PU 2000 mm.

Revestimiento exterior del piso de la tienda: 210D Polyoxford PU 3000 mm.

Estructura: Aluminio, aluminio telescópico, escalera Parte inferior:

Suelo de espuma de alta resistencia de 600 g/1000D.

Lona: 600D 450G oxford por confirmar

Especificaciones 160

Tamaño de la carpa abierta:

230x160x115cm Tamaño de la carpa

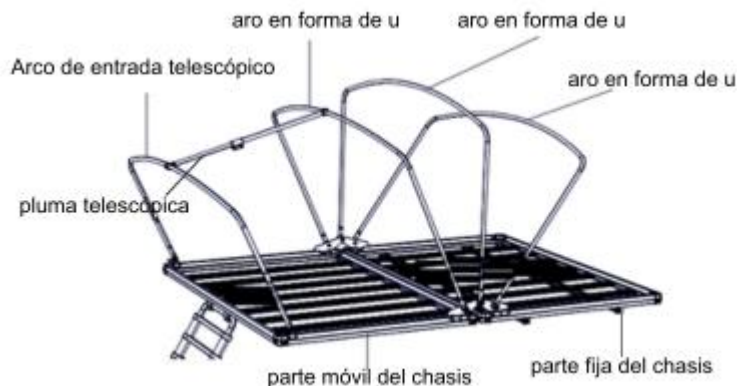
cerrada: 168x124x33cm Tamaño del

paquete: 177x129x37cm

Peso neto: 48 kg (incluida la escalera

telescópica) Peso bruto 60 kg

3. Nombres de componentes:

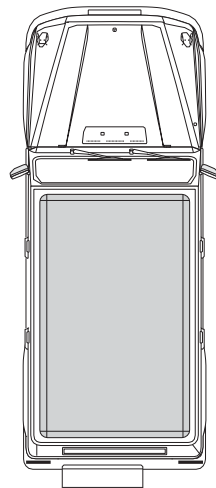


I. Instrucciones de uso:

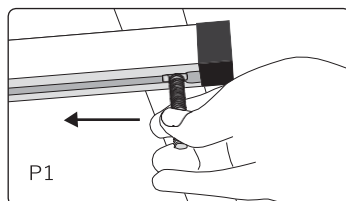
4. Montaje de la tienda

Levante la carpa a la altura de los portaequipajes y deslícela hacia los lados.

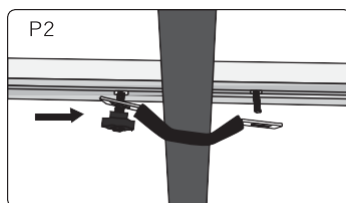
Coloque la tienda en una posición central en el techo (asegúrese de que el portón trasero y las puertas laterales se puedan abrir).



Deslice los tornillos en T en la ranura exterior del riel a las posiciones deseadas. (Como se indica en P1)

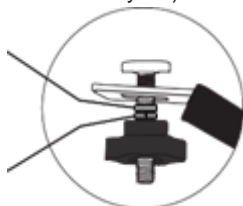


Pase un extremo del soporte en U a través del tornillo, coloque la arandela plana M8, la arandela dividida M8, atornille la tuerca de plástico y deslícela a través de la ranura vacía central. (Como se muestra a continuación y P2)

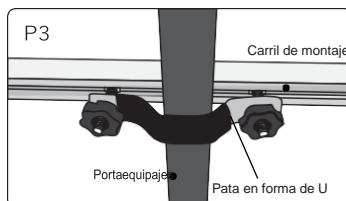


Placas de Rondelle

Arandela dividida

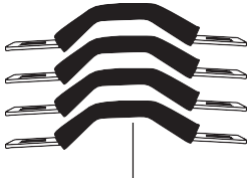


Atornille el otro lado de la lengüeta en forma de U con el componente en el orden que se muestra arriba y asegúrese de que la pata esté apretada (como se muestra en la Figura 3, la misma operación para el resto).

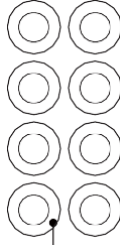


Los pernos en T deben estar en posición vertical y apretados al mismo tiempo para mantenerlos rectos

Herramientas:



Soporte de montaje
en forma de U
(4 piezas)



Arandela plana
M8 (8 piezas)



Arandela dividida
M8 (8 piezas)

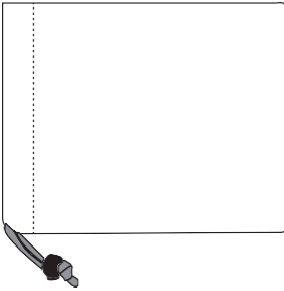


Tuerca de plástico (8 piezas)



Tornillos en T (8 piezas)

Piezas de repuesto y herramientas:



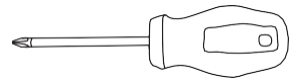
Bolsa de herramientas



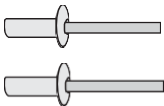
Pernos en T M8
* 35 mm (8 piezas)



Llave hexagonal de 6
mm (1 pieza)



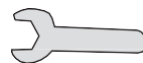
Destornillador
Phillips (1
pieza)



Remache de
aluminio (2
piezas)



Llave abierta de 8-10
mm (1 pieza)

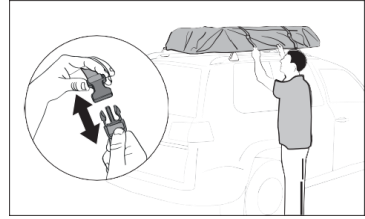


Llave abierta de 13
mm (1 pieza)

2. Montaje del vivac

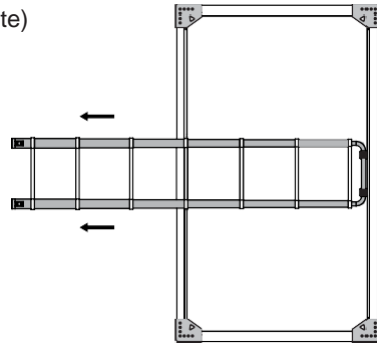
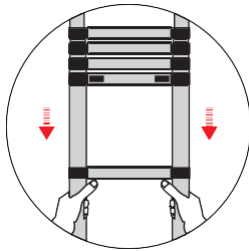
Eso es todo, has encontrado el lugar ideal para vivaquear, vamos a por el montaje del campamento. ¡Cuidado, va muy rápido!

Después de desabrochar los bucles alrededor de la tienda, retire y guarde la lona.

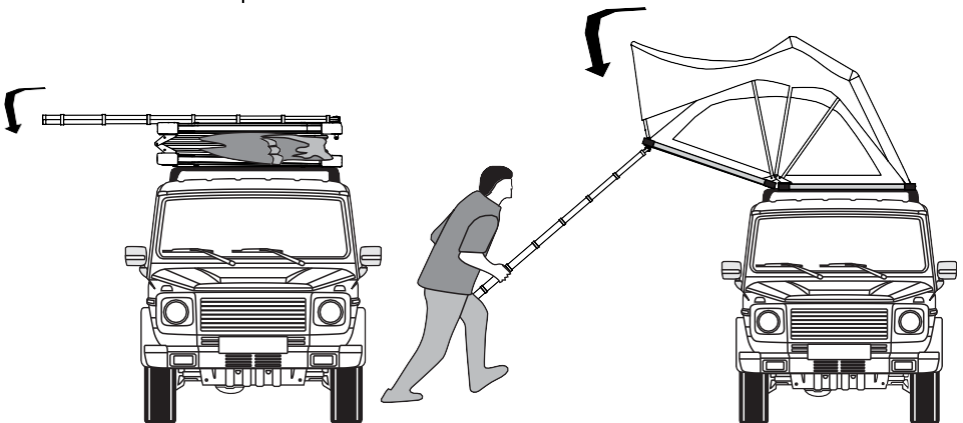


Despliega la escalera, para desbloquearla solo tienes que estirarla. Extiéndelo hasta su longitud máxima.

(Nota: al estirar la escalera, levántela ligeramente)

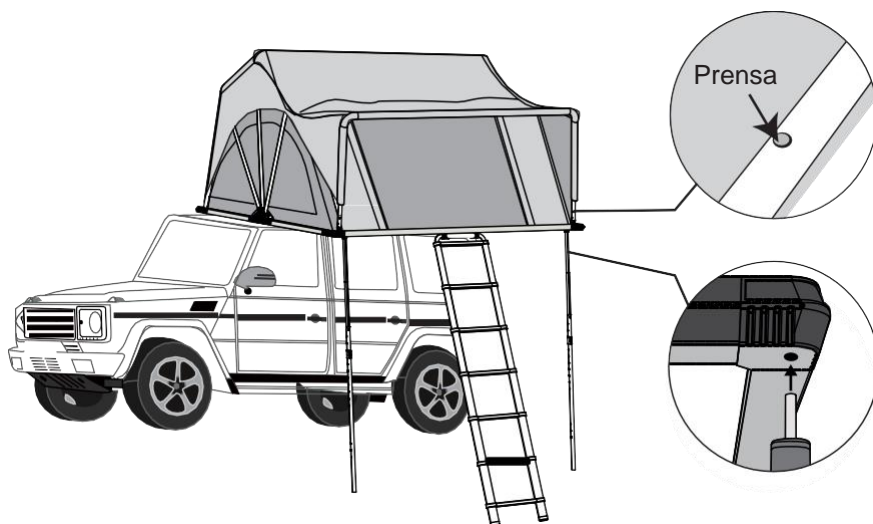


Sostenga la parte inferior de la escalera con ambas manos y empuje hacia abajo para levantar la parte móvil de la carpa hasta que quede colocada verticalmente. A continuación, muévase hacia atrás mientras sostiene la tienda con la escalera para colocarla suavemente en posición horizontal. Para ajustar la altura de la escalera, manipule los bloqueos de los peldaños al mismo tiempo.

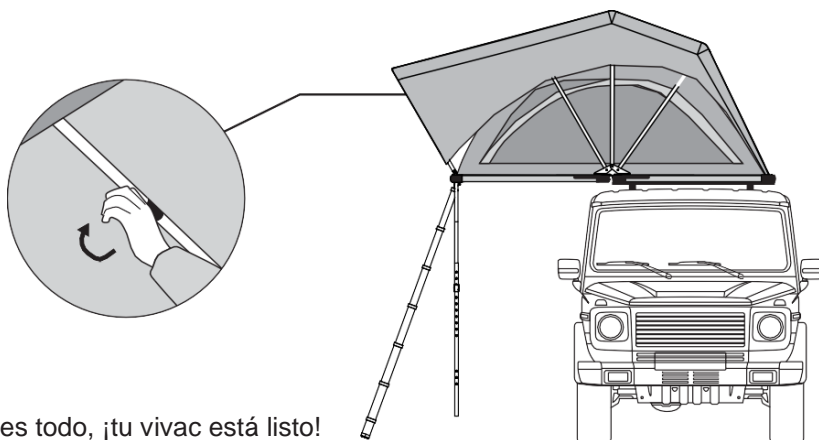


Instale los dos postes de soporte telescópicos en los orificios en las esquinas de la estructura provistos para este propósito. Ajuste la longitud de los postes de acuerdo con el suelo.

Sube la escalera para montar la parte delantera de la tienda. A cada lado de la diadema frontal, presiona las asas para desbloquear y estirar la diadema hasta que escuches 2 clics. Compruebe que las asas estén correctamente extendidas en su alojamiento, la diadema esté bloqueada.



Coloque la barra de refuerzo telescópica en la tapa de la tienda. Abra la cerradura central y enganche ambos extremos en el tubo, el poste delantero y el tubo del poste anterior de la tienda. Estira la barra al máximo y bloquéala para bloquear la posición.

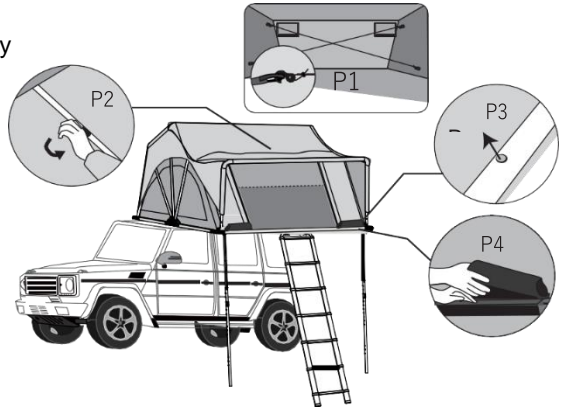


Y eso es todo, ¡tu vivac está listo!

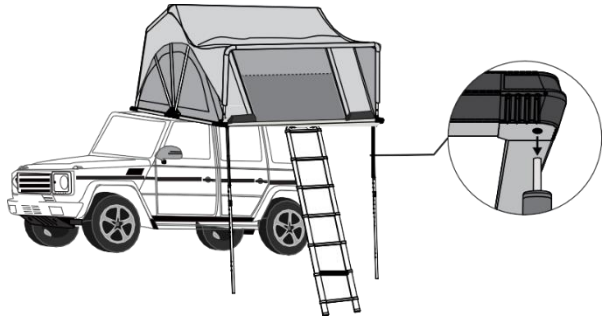
3. Levantamiento del vivac

Para facilitar el plegado, es aconsejable no cerrar las aberturas para dejar entrar y salir el aire con la mayor libertad posible (aconsejamos dejar las pantallas cerradas)

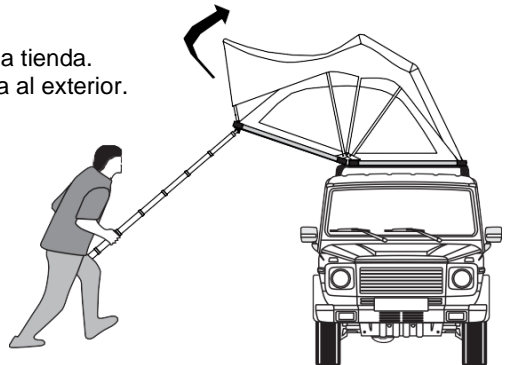
Realice la operación inversa con el endurecimiento de la tapa (P2) y la banda de la frente (P3). No olvide guardar las bolsas de almacenamiento de zapatos (P4).



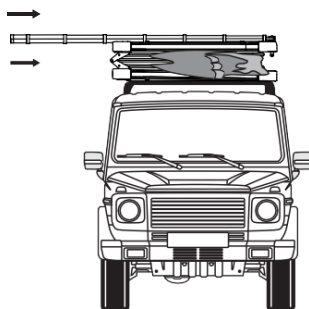
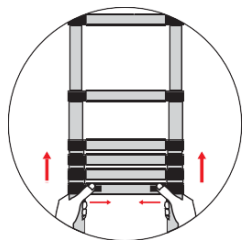
Retire los postes telescópicos que sostienen la carpa



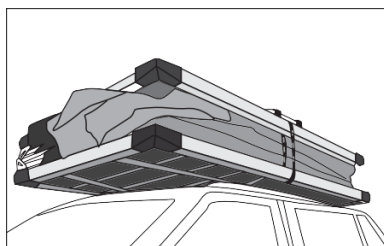
Levanta la escalera hacia arriba para plegar la tienda. Asegúrese de que ninguna tela esté expuesta al exterior.



Una vez que la carpa esté plegada, presione los 2 botones en la parte inferior de la escalera simultáneamente para desbloquear y empujar hacia adelante para acortar la escalera.



Asegúrese de que el lienzo esté bien doblado en la estructura, para que nada sobresalga. Use la correa de goma roja para comprimir ambas partes de la tienda y mantenerla cerrada.



Vuelva a colocar la lona, asegurándose de sujetar y apretar todos los bucles de sujeción



Mantenimiento de la carpa:

Seque la carpa después de usarla antes de cerrarla para evitar que la tela se enmohezca. Si no puedes secarlo antes de cerrarlo, ábrelo más tarde para secarlo.

Durante un largo período de inactividad de su tienda de campaña, asegúrese de que esté completamente vacía de sus pertenencias personales: sacos de dormir, ropa y otras pertenencias.

No coloque objetos pesados sobre la carpa cuando esté cerrada.

Limpie y limpie la tienda con un paño húmedo. **PRECAUCIÓN** No lavar a máquina, excepto la funda del colchón

Cuando utilice la escalera, presione siempre los 2 pulsadores de cada peldaño simultáneamente para desbloquear sin dañar la escalera.

En climas muy ventosos, no abra su tienda y busque un lugar protegido

III. Instrucciones de seguridad:

- Te aconsejamos que NO conduzcas a más de 110 Km/h cuando tu tienda de techo esté instalada en el vehículo.
- Antes de cada salida y a intervalos regulares durante el viaje, compruebe que su tienda de campaña esté firmemente sujeta a las barras de techo y que las correas de amarre estén bien sujetas. Todos estos controles deben realizarse en un lugar seguro y adecuado en relación con la seguridad vial.
- No utilices tu tienda de campaña si hay daños visibles en uno o varios elementos. Debes ponerte en contacto con nosotros para analizar el problema, sobre todo si se trata de cerraduras y estiba.
- Asegúrese de que los portaequipajes estén colocados correctamente y centrados al nivel del vehículo. Si la carpa de techo no está bien colocada, puede moverse y provocar accidentes graves.
- Ten en cuenta el cambio en el peso de tu vehículo y adapta tu comportamiento de conducción (sensibilidad al viento, comportamiento de frenado, altura del vehículo).
- Siempre debes consultar los manuales de tu vehículo y portaequipajes para poder seguir sus instrucciones de uso, estos siempre deben acompañarte en tu vehículo con nuestro manual de usuario BXF 160.3
- No utilices lejía, alcohol o productos de limpieza a base de amoníaco en tu tienda de campaña, ya que esto puede dañarla.
- Ten en cuenta lo siguiente cuando utilices tu tienda de campaña:
 - La altura de su vehículo puede aumentar en 90 cm (dependiendo del tamaño de sus portaequipajes)
 - Preste atención a los límites de altura (como estacionamientos, ramas bajas, etc.)
 - Es posible que se genere ruido del viento cuando se viaja con su carpa de techo (tipo silbido)
 - Retira tu tienda de campaña antes de usar el túnel de lavado automático.
 - Por razones de ahorro de combustible y seguridad de otros usuarios de la carretera, la carpa de techo y los portaequipajes deben retirarse cuando no estén en uso.
 - Por su seguridad, es imperativo que utilice los portaequipajes adecuados para su vehículo.
- Para evitar generar una resistencia excesiva, su carpa de techo debe instalarse paralela a la carretera y no de otra manera.
- Al entrar y salir de la carpa del techo, siempre use la escalera provista con cuidado. Nunca permita que un niño use la escalera solo. Asegúrese de que los ganchos de la escalera estén en buenas condiciones, contáctenos si necesita un reemplazo.
- Tenga cuidado de no usar una llama (como un fósforo, un encendedor, un iniciador de fuego, etc.) dentro o alrededor de la carpa del techo

IV. Información importante:

El fabricante no se hace responsable de ningún daño o accidente que pueda ocurrir como resultado del incumplimiento de estas instrucciones, modificaciones en las piezas o el uso de piezas que no sean las piezas originales del fabricante. Las advertencias, precauciones e instrucciones de este documento no cubren todas las situaciones posibles, por lo que los operadores deben comprender el sentido común y las precauciones. Es su responsabilidad transmitir estas instrucciones a cualquier tercero que utilice esta carpa de techo, incluidas las ventas de segunda mano.

V. Garantía :

La garantía del fabricante cubre los defectos de fabricación durante dos años en condiciones normales de uso, solo es válida si se siguen las instrucciones y recomendaciones de este documento y se aplica solo al primer propietario; las ventas de segunda mano no están cubiertas.